



ESP TRATAMIENTO DE ALISADO DE KERATINA Y MANTECA DE KARITÉ

ENG KERATIN AND SHEA BUTTER STRAIGHTENING TREATMENT

POR TRATAMENTO DE ALISAMENTO DE QUERATINA E MANTEIGA DE KARITÉ

FRA TRAITEMENT DE LA KÉRATINE LISSANTE ET DU BEURRE KARITÉ

ITA TRATTAMENTO LISCIANTE ALLA CHERATINA E BURRO DE KARITÉ

DEU BEHANDLUNG VON KERATIN-GLÄTTUNG UND KARITÉ-BUTTER

ARA نظام علاج وتلميس مع الكيراتين وزبدة الشيا



THIS KIT CONTAINS:

- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO 50 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR 175 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER 50 ml.
- 1 BRUSH
- 1 PAIR OF DISPOSABLE GLOVES
- 1 USER 'S MANUAL

ESTE KIT CONTIENE:

- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO 50 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR 175 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER 50 ml.
- 1 PALETINA
- 1 PAR DE GUANTES MONOUSO
- 1 MANUAL DE USO

ESTE KIT CONTÉM:

- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO 50 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR 175 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER 50 ml.
- 1 TRINCHA
- 1 PAR DE LUVAS DESCARTAVEIS
- 1 MANUAL DE USO

CE KIT CONTIENT:

- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO 50 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR 175 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER 50 ml.
- 1 PALETTE
- 1 PAIR DE GANTS DE MONOUSE
- 1 MANUEL D'UTILISATION

QUESTO KIT CONTIENE:

- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO 50 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR 175 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER 50 ml.
- 1 SPATOLINA
- 1 COPPIA DI GUANTI MONOUSE
- 1 MANUALE D'USO

DIESES KIT ENTHÄLT:

- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO 50 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR 175 ml.
- 1 CYPRESS AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER 50 ml.
- 1 HAARFÄRBEPINSEL
- 1 PAAR EINWEG HANDSCHUHE
- 1 BENUTZERHANDBUCH

يحتوي العبوة على

- اسموثينغ كلينينغ شامبو عبوة ٥٠ مل
- اسموثينغ فوليوم ريدكتور عبوة ١٧٥ مل
- ريبالانسينغ كوندينشنر عبوة ٥٠ مل فرشاة
- ١٠ قفازات
- ١٠ نشرة الإستخدام

ESP	ENG	POR	FRA	ITA	DEU	ARA
<p>El tratamiento de alisado de keratina <i>CYPRESS AMAZONIA</i> proporciona a tu cabello un efecto natural increíble, elimina el encrespado y reduce el volumen de rizos y ondas. Aumenta la sedosidad y el brillo de tu cabello, y gracias a su formulación 100% libre de formol, no daña la estructura de este. Con proteínas, keratina y Manteca de karité. Las proteínas extras protegen la fibra capilar. La keratina hace que se recupere la vitalidad del cabello, reparándolo y ofreciendo hidratación, sedosidad y brillo. La manteca de karité regenera las células; hidrata, nutre y protege el cabello de las agresiones externas. Los pigmentos azules/violetas previenen los indeseados cambios de tonos en cabellos rubios y rojizos.</p>	<p>The Keratin hair straightening <i>CYPRESS AMAZONIA</i> provides an incredible natural effect, eliminating frizz and reducing the volume of curls and waves. Increases the silkness and shine of your hair and thanks to its formulation of 100% formaldehyde-free, does not damage its structure. With proteins, keratin and shea butter. The extra proteins protect the hair fiber. Keratin makes the vitality of the hair recover, repairing it and offering hydration, silkiness and shine. Shea butter regenerates cells; moisturizes, nourishes and protects the hair from external aggressions. The blue / violet pigments prevent the unwanted changes of tones in blond and reddish hair.</p>	<p>O tratamento de alisamento de keratina <i>CYPRESS AMAZONIA</i> proporciona ao teu cabelo um efeito natural incrível, elimina o encrespado e reduz o volume de caracóis e ondas. Aumenta a suavidade e o brilho, e graças à sua fórmula 100% livre de formol, não prejudica a estrutura do cabelo. Os principais ingredientes de AMAZONIA são a queratina e a manteiga de karité. A queratina é uma proteína encontrada no nosso cabelo. Uma contribuição extra desta proteína faz você recuperar a vitalidade do seu cabelo, reparando-o e oferecendo hidratação, sedosidade e brilho. As propriedades da manteiga de karité são extraordinárias, é um ótimo regenerador celular, hidrata, nutre e protege os cabelos das agressões externas.</p>	<p>Le traitement de lissage à la kératine <i>CYPRESS AMAZONIA</i> donne à vos cheveux un effet naturel incroyable, élimine les frisottis et adoucit le volume des boucles et des vagues. Il augmente la brillance et la brillance de vos cheveux et, grâce à sa formulation à 100% sans formaldéhyde, il n'endommage pas la structure de celui-ci. Avec des protéines, de la kératine et du beurre de karité. Les protéines supplémentaires protègent la fibre capillaire. La kératine rétablit la vitalité des cheveux, les répare et offre hydratation, douceur et brillance. Le beurre de karité régénère les cellules; hydrate, nourrit et protège les cheveux des agressions extérieures. Les pigments bleus / violets empêchent les changements de tons indésirables dans les cheveux blonds et roux.</p>	<p><i>CYPRESS AMAZONIA</i> il trattamento stricante alla cheratina dona ai tuoi capelli un incredibile effetto naturale, elimina l'effetto crespo e ammorbidisce il volume di ricci e onde. Aumenta la setosità e lucentezza dei tuoi capelli, e grazie alla sua formulazione al 100% priva di formaldeide, non ne danneggia la struttura. Con proteine, cheratina e burro di karité. Le proteine extra proteggono la fibra capillare. La cheratina recupera la vitalità del capello, riparandolo e offrendo idratazione, setosità e lucentezza. Il burro di karité rigenera le cellule; idrata, nutre e protegge i capelli dalle aggressioni esterne. I pigmenti blu / viola prevengono i cambi di tonalità indesiderati nei capelli biondi e rossicci.</p>	<p><i>CYPRESS AMAZONIA</i> Keratin-Glättungsbehandlung verleiht Ihrem Haar eine ungläubliche natürliche Wirkung, beseitigt Kräuselungen und mildert das Volumen von Locken und Wellen. Es erhöht die Geschmeidigkeit und den Glanz Ihres Haares, und dank seiner formaldehydfreien Formulierung von 100% schädigt es die Struktur nicht. Mit Proteinen, Keratin und Sheabutter. Die zusätzlichen Proteine schützen die Haarfasern. Keratin macht die Vitalität des Haares wieder gesund, repariert es und bietet Feuchtigkeit, Geschmeidigkeit und Glanz. Sheabutter regeneriert Zellen; befeuchtet, nährt und schützt das Haar vor äußeren Einflüssen. Die blau / violetten Pigmente verhindern ungewollte Tonänderungen in blonden und rötlichen Haaren.</p>	<p>مسرح الشعر البرازيلي "سايبريس" أمازونيا" يقدم نتائج طبيعية مذهلة. ينعّم الشعر المتكسّف ويقلل من حجم الشعر المجعد والمموج يزيد من نعومة ولعان الشعر بفضل تركيبة الخالية 100% من الفورمالدهايد. فهو لا يضر بتركيبه الشعر الطبيعي. مع البروتينات والكيراتين وزيده الشيا. يحمي البروتين الإضافي ألياف الشعر، ويعيد الكيراتين الحيوية للشعر ويعمل على إصلاحه ويقدم الترطيب والتغذية الجري واللمعان. نقوم بدة الشيا بتجديد الخلايا وترطيبها وتعديتها وحميها من العوامل الخارجية. تمنع صبغات اللون الأزرق/ البنفسجي التغيرات غير المرغوب فيها في درجات اللون الأشقر والأحمر.</p>

	MÉTODO DE APLICACIÓN	APPLICATION METHOD	MÉTODO DE APLICAÇÃO	METHODE D'APPLICATION	METODO DI APPLICAZIONE	VERFAHREN ZUR ANWENDUNG	طريقة التطبيق
1	Lavar el cabello con <i>AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO</i> aplicándolo sobre el cabello mojado. Realice un masaje y aclare. Realizar una segunda aplicación para lavar en profundidad y dejar de pose de 3 a 5 minutos antes de aclarar.	Wash the hair with <i>AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO</i> by applying it to wet hair. Give a head massage and rinse. Give a second application to wash in depth and leave on for 3 to 5 minutes before rinsing.	Lavar o cabelo com <i>AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO</i> aplicando sobre o cabelo molhado. Faça uma massagem e enxague. Realizar uma segunda aplicação para lavar em profundidade e deixar de pose de 3 a 5 minutos antes de enxaguar.	Lavez les cheveux avec <i>AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO</i> en les appliquant sur cheveux mouillés. Effectuer un massage et rincer. Faites une deuxième application pour laver en profondeur et arrêtez la pose pendant 3 à 5 minutes avant de rincer.	Lavare i capelli con <i>AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO</i> applicandolo sui capelli bagnati. Massaggiare e risciacquare. Effettuare una seconda applicazione per lavare in profondità e lasciare in posa per 3-5 minuti prima di risciacquare.	Waschen Sie das Haar mit <i>AMAZONIA STEP 1 CLEANING SHAMPOO</i> , indem Sie es auf das nasse Haar auftragen. Führen Sie eine Massage durch und spülen Sie es aus. Machen Sie eine zweite Anwendung, um gründlich zu waschen und halten Sie die pose für 3 bis 5 Minuten einwirken lassen, bevor Sie sie abspülen.	- يغسل الشعر بكيكينغ شامبو من "أمازونيا خطوة 1" - وذلك بوضع كمية من الشامبو على شعر المبلل مع عمل مساج للرأس ومن ثم ينشط الشعر بلماة تكرر العملية مره ثانية مع ترك الحبل على الشعر من 3 إلى 5 دقائق ثم يشطف بالماء.
2	Seque el cabello al aire por completo con secador.	Blow dry hair completely.	Seque o cabelo ao ar por completo com secador.	Sécher les cheveux à l'air complètement avec un séchoir.	Asciugare completamente i capelli con l'asciugacapelli.	Trocknen Sie das Haar vollständig mit einem Trockner ab.	يجفف الشعر بالشمسوار بشكل كامل.
3	Divida el cabello en 4/6 secciones.	Divide the hair in 4 / 6 sections.	Divida o cabelo em 4/6 secções.	Divisez les cheveux en 4/6 sections.	Dividere i capelli in 4/6 ciocche.	Teilen Sie die Haare in 4/6 Abschnitte.	يقسم الشعر إلى ٤ أو ٦ اقسام.
4	Aplicar <i>AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR</i> mecha a mecha con paletina hasta que el cabello esté completamente húmedo. Empezar por la nuca, avanzando hasta las puntas y dejando una distancia mínima con el cuero cabelludo desde la raíz. Use un peine de dientes finos para estirar, garantizando así una mejor distribución de la crema. Use guantes monouso.	Apply <i>AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR</i> with a brush until the hair is completely wet. Start at the nape, moving forward towards the tips, leaving a minimum distance with the scalp from the root. Use a fine-tooth comb to stretch and mark every section while applying the product with the brush. This guarantees a better distribution of the cream. Wear disposable gloves.	Aplicar <i>AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR</i> com trincha até que o cabelo esteja completamente húmido. Começar pela nuca, avançando até às pontas e deixando uma distância mínima entre o couro cabeludo e a raiz. Use um pente de dentes finos para esticar e marcar cada mecha enquanto aplica o produto com a trincha, garantindo assim uma melhor distribuição do creme. Use luvas monouso.	Appliquez la mèche <i>AMAZONIA STEP 2 VOLUME REDUCTOR</i> mèche par mèche jusqu'à ce que les cheveux soient complètement mouillés. Commencez par la nuque en vous déplaçant jusqu'aux extrémités et en laissant une distance minimale entre le cuir chevelu et la racine. Utilisez un peigne à dents fines pour vous étirer, assurant ainsi une meilleure répartition de la crème. Portez des gants jetables.	Applicare <i>AMAZONIA VOLUME REDUCTOR STEP 2</i> con il pennello fino a quando i capelli sono completamente umidi. Inizia dalla radice, spostati verso le punte, lasciando una distanza minima tra il cuoio capelluto e la radice. Utilizzare un pettine a denti fini per stenderlo, garantendo così una migliore distribuzione della crema. Indossare guanti monouso.	Wenden Sie <i>AMAZONIA REDUCER OF VOLUME SCHRITT 2</i> Strähne für Strähne an, bis das Haar vollständig nass ist. Beginnen Sie im Nacken, bewegen Sie sich zu den Spitzen und lassen Sie einen Mindestabstand zwischen Kopfhaut und Wurzel. Dehnen Sie mit einem feinen Zahnkamm und sorgen Sie so für eine bessere Verteilung der Creme. Einweghandschuhe tragen.	يوضع الماس فوليوم ريدكتور من "أمازونيا" خطوة2 في يمام ثم يطبق على الشعر باستخدام الفرشاة ابتداءً من القسم الأسفل للرأس الجانب الرقيقه) ومروراً للأعلى وصولاً (لوجهية) حتى يصبح الشعر مبلل بالكامل مع مراعاة ترك مسافة قليلة بين فرة الرأس والمادة. لضمان توزيع أفضل للمادة المستخدمة يجب استخدم مشطاً دقيق الأسنان لد وتميز كل قسم أثناء تطبيق المنتج بالفرشاة يجب ارتداء قفازات أثناء التطبيق.
5	Tiempo de espera: 10/20 MIN.	Waiting time: 10/20 MIN.	Tempo de pose: 10/20 MIN.	Temps d'attente: 10/20 MIN.	Tempo di attesa: 10/20 MIN.	Wartezeit: 10/20 MIN.	وقت الانتظار: ١٠-٢٠ دقيقة.
6	Elimine el exceso de producto y seque el cabello entre un 80-90% con un secador de pelo estirándolo, usando un peine/cepillo. La suma del tiempo de exposición y el secado del cabello debe ajustarse a 40-60 min.	Remove the excess product and dry the hair between 80-90% with a hair dryer stretching it, using a comb / brush. The sum of the exposure time and hair drying should be adjusted between 40 and 60 min.	Elimine o excesso de produto e seque o cabelo cerca de 80-90% com un secador de cabelo esticando-o para desembaraçar. A soma do tempo de exposição ao produto e a secagem do cabelo deve totalizar entre 40 e 60 min.	Enlevez l'excès de produit et séchez les cheveux à 80-90% avec un sèche-cheveux en l'étirant à l'aide d'un peigne / brosse. La somme du temps d'exposition et du séchage des cheveux doit être ajustée à 40-60 min.	Rimuovere il prodotto in eccesso e asciugare i capelli fino all' 80-90% con un asciugacapelli estendendo, usando un pettine / pennello. La somma del tempo di esposizione e asciugatura dei capelli dovrebbe essere regolata su 40-60 minuti.	Entfernen Sie das überschüssige Produkt und trocknen Sie das Haar mit einem Fön zwischen 80-90%, indem Sie es mit einem Kamm / Pinsel strecken. Die Summe der Belichtungszeit und der Trocknung der Haare sollte auf 40 bis 60 Minuten eingestellt werden.	يزال المنتج الزائد ويجفف الشعر بنسبة ٨٠-٧٩ مع استخدام مشط/الفرشاة لد الشعر يجب ضبط مجموع وقت التعرض للمادة وجفيف الشعر بين ٤٠-٦٠ دقيقة.
7	Pase la plancha del cabello de 6 a 8 veces en secciones pequeñas, siguiendo la temperatura indicada: -Cabellos frágiles, decolorados o teñidos (rojos): 180 °C - 200 °C. -Cabellos normales: 220 °C - 240 °C.	Pass the hair-iron 6 to 8 times on small sections, following the indicated temperature: - Fragile, bleached or dyed (red) hair: 180 °C - 200 °C. - Normal hair: 220 °C - 240 °C.	Passar a prancha 6 a 8 vezes em secções pequenas, seguindo a temperatura indicada: -Cabelos frágeis, decolorados ou pintados (vermelhos): 180°C-200°C. -Cabelos naturais: 220°C - 240°C.	Passiez le lisseur 6 à 8 fois par petites sections en respectant la température indiquée: - Cheveux fragiles, décolorés ou tachés (roux): 180 °C à 200 °C. - Cheveux normaux: 220 °C - 240 °C.	Passare la piastra per capelli da 6 a 8 volte in piccole ciocche, seguendo la temperatura indicata: - capelli fragile, decolorati o tinti (rosso): 180 °C - 200 °C. - Capelli normali: 220 °C - 240 °C.	Führen Sie den Haartglätter 6 bis 8 Mal in kleinen Abschnitten unter Beachtung der angegebenen Temperatur durch: - Zerbrechliches, verfarbtes oder fleckiges Haar (rot): 180°C-200°C - Normales Haar: 220 °C - 240 °C	تمر مكواة الشعر ٦ إلى ٨ مرات على أقسام صغيرة من الشعر وذلك بعد ضبط درجة الحرارة المحددة. - للشعر الناعم والهنئ المسحوب اللون أو المصبوغ: ١٨٠ درجة مئوية ٢٠٠ - للشعر الطبيعي: ٢٢٠ درجة مئوية إلى ٢٤٠ درجة مئوية.
8	Enjuague bien con agua tibia y aplique el <i>AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER</i> en todo el cabello. Dejar actuar entre 5 y 7 minutos. Aclarar.	Rinse the hair in warm water. Apply the <i>AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER</i> section by section, massaging the hair. Let it act for 5-7 minutes then rinse thoroughly.	Enxague o cabelo com água tépida e aplique a <i>AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER</i> em todo o cabelo. Deixar atuar entre 5 e 7 minutos. Enxaguar.	Rincez abondamment à l'eau tiède et appliquez le <i>AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER</i> sur tous les cheveux. Laissez agir 5 à 7 minutes. Clarifier.	Risciacquare bene con acqua tiepida e applicare il <i>AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER</i> su tutti i capelli. Lasciare agire per 5-7 minuti. Sciacquare.	Mit warmem Wasser gründlich ausspülen und die <i>AMAZONIA STEP 3 REBALANCING CONDITIONER</i> auf alle Haare auftragen. 5 bis 7 Minuten einwirken lassen. Klarstellung.	ينشط الشعر بلماة الدافئ ثم يقسم الشعر ويوضع ماسك إعادة التوازن من "أمازونيا" على كل قسم مع عمل مساج للشعر بترك لمدة ٧-٥ دقائق ثم يشطف جيداً.
9	Secar el cabello completamente con un secador y ayudarse en ciertas zonas con la plancha para dejar un liso perfecto.	Blow dry hair completely. Use hair-iron on the necessary areas.	Secar o cabelo completamente com un secador e ajudar em certas zonas com a prancha para deixar um liso perfeito.	Séchez complètement les cheveux avec un séchoir et aidez le fer à repasser à certains endroits pour un lissage parfait.	Asciugare completamente i capelli con un asciugacapelli e passare la piastra in certe zone per ottenere un liscio perfetto.	Trocknen Sie das Haar vollständig mit einem Trockner und helfen Sie in bestimmten Bereichen mit dem Bügeleisen, um eine perfekte Glätte zu hinterlassen.	يجفف الشعر تماماً بالشمسوار وتستخدم مكواة الشعر في المناطق الضرورية فقط.
	OBSERVACIONES: Recomendamos no lavar el cabello hasta 48-72 horas después del tratamiento. Para una duración mayor del tratamiento recomendamos realizar el mantenimiento en casa con el <i>CHAMPÚ REEQUILIBRANTE SH AMAZONIA</i> sin sal, sin sulfatos y sin parabenos y <i>MASCARILLA REEQUILIBRANTE MK AMAZONIA</i> .	OBSERVATIONS: We recommend not to wash the hair within the first 48-72 hours after the straightening treatment. For a longer duration we recommend performing maintenance with CYPRESS AMAZONIA aftercare line. <i>REBALANCING SHAMPOO SH AMAZONIA</i> no salt, no sulphate and no parabens and <i>REBALANCING MASK MK AMAZONIA</i> .	OBSERVAÇÕES: Recomendamos não lavar o cabelo até 48-72 horas depois do tratamento.. Para uma duração maior do alisamento recomendamos realizar a manutenção em casa com o <i>SHAMPOO REEQUILIBRANTE SH AMAZONIA</i> sem sal, sem sulfatos e sem parabenos e a <i>MÁSCARA REEQUILIBRANTE MK AMAZONIA</i> .	OBSERVATIONS: Nous recommandons de ne pas laver les cheveux avant 48 à 72 heures après le traitement. Pour une plus longue durée du traitement, nous recommandons d'effectuer l'entretien à domicile avec le <i>SHAMPOOING REVITALISANT SH AMAZONIA</i> sans sel, sans sulfates et sans parabens et <i>MASQUE MK AMAZONIA REVITALISANT</i> .	OSSERVAZIONI: Raccomandiamo di non lavare i capelli fino a 48-72 ore dopo il trattamento. Per una durata maggiore del trattamento, si consiglia di continuare il mantenimento a casa con <i>REBALANCING SHAMPOO SH AMAZONIA</i> senza sale, senza solfati e senza parabenii e <i>REBALANCING MASK MK AMAZONIA</i> .	BEOBACHTUNGEN: Es wird empfohlen, die Haare 48 bis 72 Stunden nach der Behandlung nicht zu waschen. Für eine längere Dauer der Behandlung empfehlen wir, die Wartung zu Hause mit dem <i>SHAMPOO REZALIBRANT SH AMAZONIA</i> ohne Salz, ohne Sulfate und ohne Parabene und <i>MK AMAZONIA REQUALIFIER MASK</i> durchzuführen.	ملاحظة: لا يغسل الشعر لمدة ٤٨-٧٢ ساعة بعد التطبيق لأطالة مدة التسريح ينصح باستخدام مجموعة العناية من سايبريس "أمازونيا" (شامبو إعادة التوازن الخالي من الأملاح والكبريتات والبارابين وماسك إعادة التوازن) لمدة شهرين إلى ثلاثة اشهر بعد عملية التطبيق.

